



采取措施以控制  
**结核病**  
**(TB)**

结核病是什么，怎样保持健康

A graphic design featuring a teal background with white text for the main title and orange text for the subtitle. Below is an orange bar with white text.

# 治疗 结核病 (TB)

**如果您是一名身患结核病的纽约居民**

请务必寻求治疗方案和支持。结核病是一种严重的疾病，但通过适当的治疗则完全可以治愈。越早开始治疗，康复得就越快。

免责声明：文中所有照片仅供说明之用，其中所有人物均为模特。



# 结核病的两个阶段

结核病检测呈阳性，说明您体内存在结核病菌。医生可能会对您做进一步检测，确定是潜伏性结核病还是活动性结核病。

## 潜伏性结核病感染

也称为“潜伏性结核病”或“结核病感染”



无不适症状



结核病检测结果通常呈阳性



不会传染给他人

## 活动性结核病

也称为“活动性结核病”或“结核病”



有生病症状



结核病检测结果通常呈阳性



会传染给他人

如果身患潜伏性结核病，则体内的结核病菌会处于“休眠”状态。

如果身患活动性结核病，则体内的结核病菌会不断繁殖。活动性结核病通常会影响您的肺部，但也可能会影响身体其他部位的健康。

身患活动性结核病的病人咳嗽、说话或打喷嚏时，病菌就会传播到空气中。而吸入病菌的人就会感染结核病。

## 活动性结核病的症状：

- 连续咳嗽三周或以上，或者咳血
- 感觉疲倦和虚弱
- 食欲不振且体重减轻
- 发烧和/或夜间盗汗

# 活动性结核病



**潜伏性结核病**如果不经治疗，可能会转变为活动性结核病。即使您未感觉不适，也应该服药，以防止结核病菌“苏醒”并转变为活动性结核病，这一点十分重要。

**活动性结核病**会让您病得很严重。服用药物可以帮助您缓解病情，并防止您将病菌传播给亲朋好友。越早开始服药，就可以越早重返工作岗位或学校。

“ 几年前，我的结核病皮肤测试结果呈阳性，医生告诉我，这是潜伏性结核病。因为没有不适症状，我并未服用医生开出的药物。上个月，我开始感觉非常不适；我一直不停咳嗽并且伴有发烧症状。原来我已经患上活动性结核病了。现在，我不得不服用大量药物，而且还可能感染其他人。如果当初我服用了治疗潜伏性结核病的药物，就不会遇到现在这样的情况了。 ”

- Anila, 28岁, Queens

## 充分 接受治疗

有些疾病和药物会削弱免疫系统，使潜伏性结核病更容易转变为活动性结核病。

接受活动性或潜伏性结核病治疗之前及期间，如果出现以下情况，请务必告知医生：

- 服用其他药物
- 患有艾滋病 (HIV/AIDS)、糖尿病或出现其他健康问题
- 怀孕或正在备孕
- 哺乳期间

服用医生开出的所有药物。即使目前并未感觉不适或感觉开始好转，但是一旦停药，病情可能就会开始恶化。

· 减少剂量或漏服会使结核病产生抗药性，这样一来，药物将无法再能杀死体内的病菌。耐药性结核治疗起来十分困难，可能需要长达两年的时间才能治愈。

- 若只漏服一次，请继续按照处方服药。
- 若已漏服多次，请立即告知医生。

### • 治疗期间的特殊注意事项

- 切勿饮酒。服用治疗结核病药物期间饮酒会伤肝。
- 戒烟。如果您需要帮助，请致电 311 或 1-866-697-8487，或访问 [nyc.gov/health](http://nyc.gov/health) 并搜索“NYC Quits”（纽约市戒烟）。

## 切记

# 一定要 服药



以下建议可能会有帮助：

- 谨遵医嘱服药。
- 将所有药物放在一处。
- 每天服药后，在日历上做好记录。
- 在家里的房间（如厨房）中粘贴提醒自己按时服药的便签。
- 在手表或手机上设置提醒。
- 请家人或朋友提醒自己服药。
- 向您的医疗服务提供者咨询直接观察治疗 (Directly Observed Therapy, DOT)，这是一项免费服务，可以帮助监督您进行持续治疗。请参阅第 14 页，了解更多信息。

## 了解

# 结核病治疗 可能出现的 副作用

大多数人服用结核病药物都不会出现问题，但是有些人会出现副作用。

如果出现以下任何副作用，请立即停止服药并联系医生：

- 恶心、呕吐或食欲不振
- 腹痛
- 视力模糊或视力变化
- 皮肤或眼睛发黄
- 皮疹或瘙痒
- 手指或脚趾微刺痛
- 关节疼痛
- 尿液呈现黑色或褐色
- 发烧持续三天或以上

随时

# 联系您的 病例管理员



如果您患有活动性结核病，卫生局病例管理人员会在治疗期间为您提供支持。此项服务是免费的。

您或许已经在咳嗽或打喷嚏时，将结核病菌传染给了其他人，包括您的亲朋好友。您的病例管理员可以帮助他们进行结核病检测。

## 您的病例管理员会与您讨论下列事项：

- 您的症状
- 您去过的地方
- 您接触过的人员

“ 我的病例管理员询问我联系人的姓名，就是那些我在接受治疗前经常接触的人员。她说她需要电话联系或者拜访他们，以便告知他们接受结核病检测。我们一起列出了她需要通知的联系人名单。并且，她保证会为我的身份保密。 ”

- Carlos, 42岁, Brooklyn

# 资源



**直接观察治疗 (DOT):** 需要开始服药的时候，卫生局工作人员可以在您的工作地点或家中，或通过视频会议与您沟通，或在卫生局的结核病诊所中与您见面。他们可以解答您的疑问并帮助监督您持续进行治疗。欲了解更多关于直接观察治疗的信息，包括怎样登记，请与您的医生进行沟通。

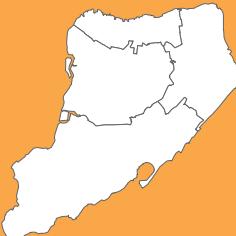
## 如需获取更多信息，您可以：

- 访问 [nyc.gov/health/tb](http://nyc.gov/health/tb)
- 致电 311 并咨询结核病相关信息
- 访问 [cdc.gov/tb](http://cdc.gov/tb)

## 纽约市卫生局 (NEW YORK CITY HEALTH DEPARTMENT)

### 胸部检查中心：

- 以您的语言提供免费服务
- 不需要健康保险
- 不会询问移民身份



**1 Morrisania Chest Center**  
1309 Fulton Ave.,  
First Floor  
Bronx, NY 10456



**2 Corona Chest Center**  
34-33 Junction Blvd.,  
Second Floor  
Jackson Heights, NY 11372

**3 Fort Greene Chest Center**  
295 Flatbush Ave. Ext.,  
Fourth Floor  
Brooklyn, NY 11201

12.22  
Simplified Chinese

